Polijas Republikas valdības paziņojums par Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 94/22/EK par atļauju piešķiršanas un izmantošanas noteikumiem ogļūdeņražu meklēšanai, izpētei un ieguvei

(2016/C 365/05)

PUBLISKS UZAICINĀJUMS IESNIEGT PIEDĀVĀJUMU TAM, LAI IEGŪTU KONCESIJU NAFTAS UN DABASGĀZES ATRADŅU MEKLĒŠANAI UN IZPĒTEI UN NAFTAS UN DABASGĀZES IEGUVEI *RYKI* APGABALĀ

I IEDAĻA. JURIDISKAIS PAMATS

1. Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likuma 49.h panta 2. punkts (oficiālais vēstnesis *Dziennik Ustaw*, 2015, 196. punkts, ar grozījumiem).

2. Ministru Kabineta 2015. gada 28. jūlija Noteikumi par piedāvājumu iesniegšanu tam, lai iegūtu koncesiju ogļūdeņražu atradņu meklēšanai un izpētei un ogļūdeņražu ieguvei un koncesiju ogļūdeņražu ieguvei (oficiālais vēstnesis, 2015, 1171. punkts).

3. Eiropas Parlamenta un Padomes 1994. gada 30. maija Direktīva 94/22/EK par atļauju piešķiršanas un izmantošanas noteikumiem ogļūdeņražu meklēšanai, izpētei un ieguvei (OV L 164, 30.6.1994., 3. lpp., īpašais izdevums poļu valodā: 6. nodaļa, 2. sējums, 262. lpp.).

II IEDAĻA. IESTĀDE, KAS AICINA IESNIEGT PIEDĀVĀJUMUS

Nosaukums: Vides ministrija
Pasta adrese: *ul. Wawelska 52/54, 00-922 Warsaw, Poland*
Tālr.: +48 223692449, +48 223692447; fakss: +48 223692460
Tīmekļa vietne: www.mos.gov.pl

III IEDAĻA. PROCEDŪRAS PRIEKŠMETS

1. **Darbības, kuru veikšanai piešķir koncesiju**

Koncesiju piešķirs naftas un dabasgāzes atradņu meklēšanai un izpētei un naftas un dabasgāzes ieguvei *Ryki* apgabala 276., 277., 296. un 297. blokā.

2. **Apgabals, kurā minētās darbības ir veicamas**

Apgabala robežas šajā piedāvājumu iesniegšanas procedūrā iezīmē līnijas, kas savieno punktus ar šādām koordinātām (PL-1992 koordinātu sistēmā):

Punkta Nr.	X (PL-1992)	Y (PL-1992)
1	435 481,979	700 604,461
2	412 349,860	725 578,280
3	407 494,550	731 105,463
4	398 381,374	724 478,081
5	391 027,020	724 815,787
6	398 721,512	708 533,597
7	406 938,848	691 560,887
8	407 325,820	692 222,720
9	409 150,210	695 716,820
10	416 283,820	695 521,790
11	417 513,160	683 035,520

Punkta Nr.	X (PL-1992)	Y (PL-1992)
12	420 925,352	682 944,964
13	421 010,200	685 294,800
14	420 923,257	685 271,705
15	420 469,347	685 725,435
16	420 460,444	686 189,020
17	419 968,312	687 320,488
18	419 554,494	687 716,988
19	419 553,988	688 409,446
20	420 317,355	689 664,428
21	420 580,600	689 659,355
22	421 133,163	688 618,600
23	421 361,480	694 639,270
24	424 645,990	692 342,610
25	435 143,760	691 942,040

Piedāvājumu iesniegšanas procedūras aptvertā apgabala vertikālās projekcijas virsmas laukums ir 968,69 km².

Minētais apgabals aptver šādus Mazovijas un Ļubļinas vojevodistes apriņķus un gminas:

Kozeņices apriņķī *Gniewoszów* (2,53 % no apgabala), *Sieciechów* (0,19 %) un *Kozienice* (0,07 %) gminu,

Garvolinas apriņķī *Trojanów* gmina(6,82 %),

Riku apriņķī *Kłoczew* (4,10 %), ***Ryki*** **(16,01 %)**, *Stężyca* (6,77 %), *Dęblin* (3,91 %), *Nowodwór* (1,39 %) un *Ułęż* (5,24 %) gminu,

Lubartovas apriņķī *Michów* (0,82 %) un *Abramów* (4,94 %) gminu,

Pulavu apriņķī *Baranów* (7,85 %), *Żyrzyn* (13,34 %), *Puławy* (8,56 %), *Puławy* pilsētu (2,79 %), *Końskowola* (5,94 %), *Kurów* (8,15 %), *Nałęczów* (0,18 %) un *Markuszów* (0,41 %) gminu.

Devona un karbona perioda formācijās veicamo darbu mērķis ir iepriekš aprakstītajā apgabalā kartēt un iegūt naftu un dabasgāzi.

3. **Piedāvājumu iesniegšanas termiņš (ne īsāks kā 90 dienas no paziņojuma publicēšanas dienas) un vieta**

Piedāvājumi jāiesniedz Vides ministrijas galvenajā birojā līdz plkst. 16.00 pēc Briseles laika (*CET*/*CEST*) ne vēlāk kā 91. dienā pēc šā paziņojuma publicēšanas dienas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

4. **Sīkāka specifikācija piedāvājumu sagatavošanai, tostarp piedāvājuma vērtēšanas kritēriji un to svērums, kas nodrošina 2011. gada 9. jūnija Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likuma 49.k pantā paredzēto nosacījumu izpildi**

Piedāvājumus var atsevišķi iesniegt personas, kurām izdots lēmums, kas apstiprina kvalifikācijas procedūras pozitīvo rezultātu, kā paredzēts Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likuma 49.a panta 16. punkta 1) un 2) apakšpunktā, vai operators, ja koncesijai piesakās vairākas personas kopā.

Saņemtos piedāvājumus vērtēs piedāvājumu vērtēšanas komisija, pamatojoties uz šādiem kritērijiem:

30 % – finansiālās spējas, kas pienācīgi garantē, ka tiks veiktas darbības, kas saistītas ar attiecīgi ogļūdeņražu atradņu meklēšanu un izpēti un ogļūdeņražu ieguvi, un jo īpaši paredzēto darbību finansēšanas avoti un metodes, tostarp pašu kapitāla un ārējā finansējuma īpatsvars;

25 % – attiecīgi ogļūdeņražu atradņu meklēšanas un izpētes un ogļūdeņražu ieguves tehniskās spējas, un jo īpaši pienācīga tehniskā, organizatoriskā, loģistikas un cilvēkresursu potenciāla pieejamība;

20 % – piedāvāto ģeoloģisko darbu, tostarp ģeoloģisko operāciju, vai ieguves operāciju apmērs un grafiks;

10 % – pieredze ogļūdeņražu atradņu meklēšanā un izpētē vai ogļūdeņražu ieguvē, kuru laikā nodrošināts operāciju drošums, cilvēku un dzīvnieku dzīvības un veselības aizsardzība un vides aizsardzība;

10 % – piedāvātā tehnoloģija ģeoloģisko darbu, tostarp ģeoloģisko operāciju, vai ieguves operāciju veikšanai, izmantojot inovatīvus šim projektam īpaši izstrādātus elementus;

5 % – ģeoloģisko operāciju laikā obligātās paraugu ņemšanas, tostarp seržu urbšanas, apmērs un grafiks.

Ja pēc piedāvājumu novērtēšanas, pamatojoties uz iepriekš minētajiem kritērijiem, divi vai vairāki piedāvājumi saņem vienādu novērtējumu, tad, lai izdarītu galīgo izvēli starp iesniegtajiem piedāvājumiem, par papildu kritēriju tiks izmantota atlīdzības summa par atradņu izmantošanas tiesībām atradņu meklēšanas un izpētes laikā.

5. **Minimālā ģeoloģiskā informācija**

Koncesijas dati	Apgabala nosaukums: *Ryki* Atrašanās vieta: sauszemē koncesijas bloki Nr. 276, 277, 296 un 297
Atradņu veids	Tradicionālas naftas un dabasgāzes atradnes un netradicionālas dabasgāzes atradnes
Strukturālie līmeņi	Kainozojs Mezozojs Paleozojs
Naftas sistēmas	I – tradicionāla, agrīns paleozojs (devona + karbona formācijas) II – netradicionāla, paleozojs (augšdevons, frāna)
Cilmieži	I – devona perioda (frāna un famena) argilīts un akmeņmāls un karbona perioda mālainas akmeņmāla nogulas II – augšdevona (frāna) kaļķakmens
Iegulu slāņi	I – augšējo karbona perioda slāņu drupiežu nogulas un smilšakmens ar augšdevona (famena) akmeņmāla ieslēgumiem II – augšdevona (frāna) kaļķakmens
Izolējošais slānis	I – mālains akmeņmāls, karbons, merģelis un dažviet devona evaporītieži un karbona akmeņmāla, smilšakmens un argilīta kompleksi II – augšdevona (frāna) kaļķakmens
Segkārtas biezums	No 1 150 m DA daļā līdz 1 500 m ZR daļā

Trapa veids	Strukturāls, stratigrāfisks, strukturāli stratigrāfisks
Tuvākajā apkārtnē apzinātās atradnes (NG – dabasgāze, O – nafta)	*Glinnik* (O) – atklātas 1991. gadā; kopējais ieguves apjoms: 6 170 tonnas; ieguves apjoms 2014. gadā: 340 tonnas; rezerves un krājumi: 8 000 tonnas (rūpnieciski: 5 390 tonnas) *Glinnik* (saistītā NG) – atklātas 1991. gadā; kopējais ieguves apjoms: 600 000 m^3; ieguves apjoms 2014. gadā: 40 000 m^3, rezerves un krājumi: 680 000 m^3 (rūpnieciski: 520 000 m^3) *Stężyca* (NG) – atklātas 2002. gadā; kopējais ieguves apjoms: 404 330 000 m^3; ieguves apjoms 2014. gadā: 690 000 m^3, rezerves un krājumi: 402 880 000 m^3 (rūpnieciski: 106 420 000 m^3) *Świdnik* (O) – atklātas 1982. gadā; atradnes ekspluatētas no 1998. līdz 2003. gadam; kopējais ieguves apjoms: 9 520 tonnas un 710 000 m^3 saistītās gāzes *Ciecierzyn* (NG) – atklātas 1988. gadā; kopējais ieguves apjoms: 171 590 000 m^3 (kopš 2000. g.); ieguves apjoms 2014. gadā: 15 240 000 m^3, rezerves un krājumi: 472 320 000 m^3 (rūpnieciski: 259 880 000 m^3) *Mełgiew* A un B (NG) – atklātas 1997. gadā; kopējais ieguves apjoms: 451 570 000 m^3 (kopš 2003. g.); ieguves apjoms 2014. gadā: 23 130 000 m^3, rezerves un krājumi: 800 430 000 m^3 (rūpnieciski: 172 590 000 m^3)
Pabeigtās seismiskās izpētes (īpašnieks)	1974 *Lublin Trough 2D* (Valsts kase) 1979–1981, 1983–1986, 1988–1989 *Tłuszcz-Dęblin-Lublin 2D* (Valsts kase) 1985 *Wilga-Abramów 2D* (Valsts kase) 1989, 1991, 1993–1994 *Tłuszcz-Dęblin-Lublin 2D (PGNiG)* 1989–1992 *Wilga-Abramów 2D (PGNiG)* 1992, 1994, 1996 *Żelechów-Radzyń Podlaski-Kock 2D (PGNiG)* 1993 *Żelechów-Radzyń Podlaski 2D (PGNiG)* 1995–1997 *Ryki-Żyrzyn 2D (PGNiG)* 1998 *Radość-Zamość 2D (Apache)* 1999 *Rycice 2D (Apache)* 2003–2004 *Pionki-Kazimierz 2D* (Valsts kase) 2003 *Strych-Stężyca 2D* (Valsts kase) 2004 *Pionki-Kazimierz 3D* (Valsts kase) 2005 *Kock-Tarkawica 2D* (Valsts kase) 2011 *Czernic-Ryki 2D (PGNiG)*
Kontrolurbumi un pamaturbumi (*TVD*)	Kontrolurbumi: *Abramów* 1 (4 825,8 m), *Dęblin* 8 (2 928,1 m) Pamaturbumi: *Stężyca* 1 (3 724 m)

6. **Darbību uzsākšanas datums**

Koncesijas aptvertās darbības tiks sāktas 14 dienu laikā no datuma, kurā lēmums par koncesijas piešķiršanu kļūst galīgs.

7. **Nosacījumi koncesijas piešķiršanai, jo īpaši attiecībā uz Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likuma 49.x panta 1. punktā minētās garantijas apmēru, tvērumu un nodrošināšanas veidu un vajadzības gadījumā minētā likuma 49.x panta 2. punktā minētās garantijas apmēru, tvērumu un nodrošināšanas veidu**

Uzvarējušais pretendents iemaksā drošības naudu, kas paredzēta, lai kompensētu koncesijā paredzēto nosacījumu neizpildes vai nepilnīgas izpildes radītos zaudējumus, kā arī lai finansētu ieguves darbu pabeigšanu, ja koncesijas darbība izbeidzas, tā tiek atcelta vai kļūst spēkā neesoša. Drošības naudu iemaksā uz laikposmu, kas sākas koncesijas piešķiršanas datumā un beidzas līdz ar meklēšanas un izpētes posma beigām. Drošības naudas summa ir PLN 100 000. Maksājuma forma un datums ir reglamentēts Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likuma 49.x panta 4. un 5. punktā.

8. **Ģeoloģisko darbu, tostarp ģeoloģisko operāciju, vai ieguves operāciju minimālais apmērs**

Piedāvāto ģeoloģisko darbu minimālā programma meklēšanas un izpētes posmā:

I posma ilgums: 12 mēneši

Tvērums: arhivēto ģeoloģisko datu interpretācija un analīze

II posma ilgums: 12 mēneši

Tvērums: 2D seismiskās izpētes (100 km) vai viena urbuma veikšana maksimāli 5 000 m dziļumā, obligāti veicot seržu urbšanu ieguves intervālos

III posma ilgums: 24 mēneši

Tvērums: viena urbuma veikšana maksimāli 5 000 m dziļumā, obligāti veicot seržu urbšanu ieguves intervālos

IV posma ilgums: 12 mēneši

Tvērums: iegūto datu analīze

9. **Koncesijas darbības ilgums**

Koncesiju piešķir uz 10 gadiem, tostarp:

— meklēšanas un izpētes posmam, kas ilgst piecus gadus, sākot no datuma, kurā koncesija piešķirta,

— ieguves posmam, kas sākas no datuma, kurā tiek saņemts investīciju lēmums.

10. **Īpaši nosacījumi darbību veikšanai un sabiedrības drošības un veselības, vides aizsardzības un atradņu racionālās pārvaldības nodrošināšanai**

Koncesijas darba programmas īstenošanā nedrīkst pārkāpt zemes īpašnieku tiesības un koncesijas piešķiršana nedod tiesības nepildīt citas tiesību aktos paredzētās prasības, jo īpaši Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likumu, un prasības par zemes izmantošanu, vides aizsardzību, lauksaimniecības zemi un mežiem, dabu, ūdeņiem un atkritumiem.

11. **Parauglīgums par atradņu izmantošanas tiesību piešķiršanu**

Parauglīgums ir pievienots šim paziņojumam.

12. **Informācija par atlīdzību saistībā ar atradņu izmantošanas tiesībām**

Minimālā atlīdzības summa par atradņu izmantošanas tiesībām *Ryki* apgabalā piecu gadu pamatperiodā ir PLN 205 866 (vārdiem – divi simti pieci tūkstoši astoņsimt sešdesmit seši zloti) gadā. Ikgadējā atlīdzība par atradņu izmantošanas tiesībām minerālu meklēšanai un izpētei ir piesaistīta vidējiem patēriņa cenu gada indeksiem, kas tiek noteikti laikposmam no līguma noslēgšanas līdz iepriekšējam gadam pirms datuma, kurā veic atlīdzības maksājumu un kuru Centrālā statistikas biroja priekšsēdētājs paziņo oficiālajā izdevumā *Monitor Polski* (Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likuma 49.h panta 3. punkta 12) apakšpunkts).

13. **Informācija par prasībām, kas noteiktas piedāvājumiem un pretendentu iesniegtajiem dokumentiem**

1. Piedāvājumā jānorāda:

1) piedāvājuma iesniedzēja nosaukums un juridiskā adrese;

2) piedāvājuma priekšmets un apraksts, kurā definēts apgabals, par kuru tiks piešķirta koncesija un atradņu izmantošanas tiesības;

3) laikposms, uz kuru koncesija tiks piešķirta, meklēšanas un izpētes posma ilgums un datums, no kura tiks sāktas attiecīgās darbības;

4) ģeoloģisko darbu, tostarp ģeoloģisko operāciju, vai ieguves operāciju mērķis, apmērs un veids un informācija par darbiem, kas tiks veikti mērķa sasniegšanai, un izmantojamām tehnoloģijām;

5) ģeoloģisko darbu, tostarp ģeoloģisko operāciju, grafiks pa gadiem un minēto darbu apmērs;

6) ģeoloģisko operāciju laikā obligātās paraugu ņemšanas, tostarp seržu urbšanas, apmērs un grafiks, kā minēts Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likuma 82. panta 2. punkta 2) apakšpunktā;

7) piedāvājuma iesniedzēja tiesības uz nekustamo īpašumu (apgabalu), kurā tiks veiktas plānotās darbības, vai tās tiesības veikt darbību, uz kurām piedāvājuma iesniedzējs ir pieteicies;

8) to apgabalu saraksts, uz kuriem attiecas dabas aizsardzības shēmas. Šī prasība neattiecas uz projektiem, kuriem ir vajadzīgs lēmums par projekta ietekmi uz vidi;

9) veids, kādā tiks neitralizēta plānoto darbību nelabvēlīgā ietekme uz vidi;

10) piedāvājuma iesniedzējam pieejamās ģeoloģiskās informācijas apmērs;

11) pieredze ogļūdeņražu atradņu meklēšanā un izpētē vai ogļūdeņražu ieguvē, kuras laikā nodrošināts operāciju drošumu, cilvēku un dzīvnieku dzīvības un veselības aizsardzība un vides aizsardzība;

12) attiecīgi ogļūdeņražu atradņu meklēšanas un izpētes un ogļūdeņražu ieguves tehniskās spējas, un jo īpaši pienācīga tehniskā, organizatoriskā, loģistikas un cilvēkresursu potenciāla pieejamība;

13) finansiālās spējas, kas pienācīgi garantē, ka tiks veiktas darbības, kas saistītas ar attiecīgi ogļūdeņražu atradņu meklēšanu un izpēti un ogļūdeņražu ieguvi, un jo īpaši paredzēto darbību finansēšanas avoti un metodes, tostarp pašu kapitāla un ārējā finansējuma īpatsvars;

14) ģeoloģisko darbu, tostarp ģeoloģisko operāciju, vai ieguves operāciju veikšanai piedāvātās tehnoloģijas;

15) piedāvātā atlīdzības summa par atradņu izmantošanas tiesībām, kas ir ne mazāka kā summa, kas norādīta paziņojumā par piedāvājumu procedūras uzsākšanu;

16) piedāvātais drošības naudas samaksas veids;

17) ja vairākas personas iesniedz piedāvājumu kopā, papildus jānorāda:

a) visu piedāvājuma iesniedzēju nosaukumi un juridiskās adreses;

b) operators;

c) sadarbības līgumā paredzētais ģeoloģisko darbu, tostarp ģeoloģisko operāciju, izmaksu procentuālais sadalījums.

2. Piedāvājumu procedūrā iesniegtajiem piedāvājumiem ir jāatbilst prasībām un nosacījumiem, kas paredzēti paziņojumā par piedāvājumu procedūras uzsākšanu.

3. Piedāvājumam pievieno šādus dokumentus:

1) pierādījumu par piedāvājumā aprakstīto apstākļu esību, jo īpaši ziņas no attiecīgajiem reģistriem;

2) pierādījumu, ka ir veikta iemaksa;

3) tā lēmuma kopiju, kas apstiprina kvalifikācijas procedūras pozitīvo rezultātu, kā paredzēts Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likuma 49.a panta 17. punktā;

4) shematiskus attēlus, kas sagatavoti atbilstoši prasībām par derīgo izrakteņu ieguves kartēm, kurās norādītas valsts administratīvās robežas;

5) rakstisku apņemšanos sniegt tehniskos resursus personai, kas piedalās piedāvājumu procedūrā, ja koncesijas īstenošanā tiks izmantoti citu personu tehniskie resursi;

6) divus ģeoloģisko operāciju projekta dokumentācijas eksemplārus.

4. Piedāvājuma iesniedzēji pēc saviem ieskatiem var sniegt papildu informāciju vai pievienot piedāvājumam papildu dokumentus.

5. Piedāvājuma iesniedzēji iesniedz dokumentu oriģinālus vai to apliecinātas kopijas, kā noteikts Administratīvās procedūras kodeksā (*Kodeks postępowania administracyjnego*). Šī prasība neattiecas uz to dokumentu kopijām, kuras ir jāpievieno piedāvājumam un kuras ir izdevusi koncesijas iestāde.

6. Dokumentus, kas sagatavoti svešvalodā, jāiesniedz kopā ar zvērināta tulkotāja veiktiem tulkojumiem poļu valodā.

7. Piedāvājumus jāiesniedz aizlīmētā aploksnē vai aizlīmētā pakā, uz kuras norāda piedāvājuma iesniedzēja nosaukumu un piedāvājuma procedūras priekšmetu.

8. Piedāvājumus, kas iesniegti pēc iesniegšanas termiņa, tiks nosūtīti atpakaļ piedāvājuma iesniedzējiem neatvērtā veidā.

14. **Informācija par dalības maksas iemaksāšanu, summu un termiņu**

Piedāvājuma iesniedzēji līdz piedāvājuma iesniegšanas termiņa beigām iemaksā dalības maksu PLN 1 000 (vārdiem – viens tūkstotis zlotu) apmērā.

IV IEDAĻA. ADMINISTRATĪVĀ INFORMĀCIJA

IV.1) **Piedāvājuma vērtēšanas komisija**

Piedāvājuma procedūras veikšanas un visizdevīgākā piedāvājuma atlasei koncesijas iestāde ieceļ piedāvājuma vērtēšanas komisiju. Noteikumi par komisijas sastāvu un tās reglaments ir paredzēti Ministru Kabineta 2015. gada 28. jūlija Noteikumos par piedāvājumu iesniegšanu tam, lai iegūtu koncesiju ogļūdeņražu atradņu meklēšanai un izpētei un ogļūdeņražu ieguvei un koncesiju ogļūdeņražu ieguvei (oficiālais vēstnesis, 2015, 1171. punkts). Piedāvājuma vērtēšanas komisija sagatavo piedāvājuma procedūras ziņojumu un iesniedz to apstiprināšanai koncesijas iestādē. Šis ziņojums, visi piedāvājumi un ar piedāvājumu procedūru saistītie dokumenti ir pieejami visām personām, kuras iesniegušas piedāvājumus.

IV.2) **Papildu paskaidrojumi**

Septiņu dienu laikā pēc šā paziņojuma publicēšanas dienas ieinteresētās personas var pieprasīt koncesijas iestādei sniegt paskaidrojumus par piedāvājumu sagatavošanas specifikāciju. Septiņu dienu laikā pēc šāda pieprasījuma saņemšanas koncesijas iestāde publicēs paskaidrojumus Publiskās informācijas biļetena (*Biuletyn Informacji Publicznej*) sadaļā, kas paredzēta attiecīgajai pakļautajai iestādei.

IV.3) **Papildu informācija**

Polijas Ģeoloģiskais dienests Ģeoloģisko datu krājumā (*Pakiet danych geologicznych*), ir apkopojis pilnīgu informāciju par piedāvājumu procedūrā iekļauto apgabalu, un tā ir pieejama Vides ministrijas tīmekļa vietnē (www.mos.gov.pl) un pēc pieprasījuma no Ģeoloģijas un ģeoloģisko koncesiju departamenta:

Vides ministrija
ul. Wawelska 52/54
00-922 Warsaw
POLSKA/POLAND
Tālr.: +48 223692449
Fakss: +48 223692460

PIELIKUMS

LĪGUMS,

ar ko nosaka atradņu izmantošanas tiesības naftas un dabasgāzes iegulu meklēšanai un izpētei un naftas un dabasgāzes ieguvei *Ryki* apgabalā

noslēgts Varšavā 2016. gada ..... starp:

Valsts kasi, ko pārstāv Vides ministrs, kura vārdā rīkojas *Mariusz Orion Jędrysek*, Vides ministrijas valsts sekretārs un valsts galvenais ģeologs, saskaņā ar 2016. gada 27. janvāra pilnvaru Nr. 5., turpmāk "Valsts kase",

un

XXX, kura juridiskā adrese ir: ..... (pilna adrese) .....

turpmāk "atradņu izmantošanas tiesību turētājs",

formulēts šādi:

1. pants

1. Valsts kase kā vienīgais īpašnieks zemes apakšējiem slāņiem apgabalā, kuru veido *Gniewoszów*, *Sieciechów* un *Trojanów* pašvaldības, *Kozienice* pašvaldība un pilsēta Mazovijas vojevodistē un *Kłoczew*, *Stężyca*, *Nowodwór*, *Ułęż*, *Michów*, *Abramów*, *Baranów*, *Żyrzyn*, *Puławy*, *Końskowola*, *Kurów* un *Markuszów* pašvaldības, *Ryki* un *Nałęczów* pilsētas un pašvaldības un *Dęblin* un *Puławy* pilsētas Ļubļinas vojevodistē un kura robežas iezīmē līnijas, kas savieno punktus (1 līdz 25) ar šādām koordinātām (PL-1992 koordinātu sistēmā):

Nr.	Koordinātas	
	X	Y
1	435 481,979	700 604,461
2	412 349,860	725 578,280
3	407 494,550	731 105,463
4	398 381,374	724 478,081
5	391 027,020	724 815,787
6	398 721,512	708 533,597
7	406 938,848	691 560,887
8	407 325,820	692 222,720
9	409 150,210	695 716,820
10	416 283,820	695 521,790
11	417 513,160	683 035,520
12	420 925,352	682 944,964
13	421 010,200	685 294,800
14	420 923,257	685 271,705
15	420 469,347	685 725,435

Nr.	Koordinātas	
	X	Y
16	420 460,444	686 189,020
17	419 968,312	687 320,488
18	419 554,494	687 716,988
19	419 553,988	688 409,446
20	420 317,355	689 664,428
21	420 580,600	689 659,355
22	421 133,163	688 618,600
23	421 361,480	694 639,270
24	424 645,990	692 342,610
25	435 143,760	691 942,040

ar šo piešķir atradņu izmantošanas tiesības atradņu izmantošanas tiesību turētājam iepriekš minētajā apgabalā, kuru no augšas ierobežo virszemes īpašumu zemākā robeža, bet no apakšas – devona formāciju pamatne, ja atradņu izmantošanas tiesību turētājs iegūst naftas un dabasgāzes iegulu meklēšanas un izpētes un naftas un dabasgāzes ieguves koncesiju *Ryki* apgabalā viena gada laikā no dienas, kurā noslēgts atradņu izmantošanas tiesību piešķiršanas līgums.

2. Ja 1. punktā minētie koncesijas iegūšanas nosacījumi nav izpildīti, pienākumi, kas izriet no līguma, beidzas.

3. Iežu masā, kas aprakstīta 1. punktā, atradņu izmantošanas tiesību turētājs var:

1) devona un karbona formācijās veikt darbības, kas saistītas ar naftas un dabasgāzes iegulu meklēšanu un izpēti un naftas un dabasgāzes ieguvi; un

2) pārējā teritorijā veikt darbus un darbības, kas vajadzīgi, lai piekļūtu devona un karbona formācijām.

4. Iepriekš minētā apgabala vertikālās projekcijas virsmas laukums ir 968,69 km².

2. pants

1. Līgums, kas nosaka atradņu izmantošanas tiesības, stājas spēkā dienā, kad tiek saņemta koncesija.

2. Atradņu izmantošanas tiesības piešķir uz 10 gadiem, tostarp piecus gadus meklēšanas un izpētes posmam un piecus gadus ieguves posmam, ievērojot 9. panta noteikumus.

3. Derīgo izrakteņu izmantošanas tiesības izbeidzas dienā, kad tiek izbeigta koncesija.

3. pants

1. Atradņu izmantošanas tiesības to izmantošanas tiesību turētājam ļauj ekskluzīvā kārtā izmantot 1. pantā norādīto apgabalu naftas un dabasgāzes iegulu meklēšanai un izpētei un naftas un dabasgāzes ieguvei *Ryki* apgabalā, kā arī veikt visus pasākumus un darbības, kas šajā sakarā vajadzīgi minētajā apgabalā saskaņā ar spēkā esošajiem tiesību aktiem, jo īpaši saskaņā ar 2011. gada 9. jūnija Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likumu (oficiālais vēstnesis *Dziennik Ustaw* 2015, 196. punkts, ar grozījumiem), turpmāk "Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likums", un saskaņā ar to pieņemtajiem lēmumiem. Meklēšanas un izpētes posma laikā atradņu izmantošanas tiesību turētājs var iegūt pētāmos izrakteņus tikai tiktāl, cik tas nepieciešams, lai sagatavotu ģeoloģisko un investīciju dokumentāciju.

2. Atradņu izmantošanas tiesību turētājs apņemas rakstiski paziņot Valsts kasei par visām izmaiņām, kuru rezultāta mainās nosaukums vai organizatoriskā forma, izmaiņām reģistrācijas un identifikācijas datos un izmaiņām, kuru rezultātā palielinās vai samazinās akciju kapitāls, koncesija tiek nodota citai personai likumīgā kārtībā, tiek iesniegts maksātnespējas procesa pieteikums, tiek pasludināta maksātnespēja, tiek uzsākta izlīguma procedūra vai likvidācijas procedūra. Valsts kase šādos gadījumos var pieprasīt attiecīgus paskaidrojumus. Paziņojumu nosūta 30 dienu laikā no dienas, kurā iestājušies iepriekš minētie apstākļi.

4. pants

Šis līgums neskar trešo personu tiesības, jo īpaši zemes īpašniekus, un atradņu izmantošanas tiesību turētājs nav atbrīvots no pienākuma ievērot likumā noteiktās prasības, jo īpaši attiecībā uz izrakteņu meklēšanu un izpēti un vides resursu aizsardzību un izmantošanu.

5. pants

Valsts kase patur tiesības 1. panta 1. punktā minētajā apgabalā noteikt atradņu izmantošanas tiesības, lai veiktu darbības, kas nav minētas šajā līgumā, tādā veidā, kas nav pretrunā atradņu izmantošanas tiesību turētāja tiesībām.

6. pants

1. Atradņu izmantošanas tiesību turētājs samaksā Valsts kasei turpmāk minēto atlīdzību par atradņu izmantošanas tiesībām 1. panta 1. punktā noteiktajā apgabalā piecu gadu meklēšanas un izpētes posmā par katru izmantošanas gadu (ko aprēķina kā 12 secīgus mēnešus):

   a) PLN ..... (summa) (vārdiem: ..... zlotu) pirmajā izmantošanas gadā, sākot no dienas, kad līgums stājās spēkā, 30 dienu laikā no izmantošanas gada sākuma;

   b) PLN ..... (summa) (vārdiem: ..... zlotu) otrajā izmantošanas gadā, sākot no dienas, kad līgums stājās spēkā, 30 dienu laikā no izmantošanas gada sākuma;

   c) PLN ..... (summa) (vārdiem: ..... zlotu) trešajā izmantošanas gadā, sākot no dienas, kad līgums stājās spēkā, 30 dienu laikā no izmantošanas gada sākuma;

   d) PLN ..... (summa) (vārdiem: ..... zlotu) ceturtajā izmantošanas gadā, sākot no dienas, kad līgums stājās spēkā, 30 dienu laikā no izmantošanas gada sākuma;

   e) PLN ..... (summa) (vārdiem: ..... zlotu) piektajā izmantošanas gadā, sākot no dienas, kad līgums stājās spēkā, 30 dienu laikā no izmantošanas gada sākuma,

   ievērojot 2. punkta noteikumus.

2. Ja atlīdzības izmaksas datums par attiecīgo atradņu izmantošanas gadu iekrīt laikā starp 1. janvāri un 1. martu, atradņu izmantošanas tiesību turētājs samaksā atlīdzību līdz 1. martam. Tomēr, ja atlīdzības summai ir piemērojama indeksācija saskaņā ar 3. līdz 5. punktu, atradņu izmantošanas tiesību turētājs samaksā atlīdzību ne agrāk kā dienā, kurā tiek paziņots 3. punktā minētais indekss, pēc tam, kad šis indekss ir ņemts vērā.

3. 1. punktā noteikto atlīdzību indeksē saskaņā ar gada vidējiem patēriņa cenu indeksiem laika posmā no šā līguma noslēgšanas līdz gadam pirms atlīdzības izmaksas datuma, par ko paziņo Centrālā statistikas biroja priekšsēdētājs izdevumā *Monitor Polski*.

4. Ja atlīdzības samaksas datums iekrīt vienā un tajā pašā kalendārajā gadā, kurā līgums noslēgts, atlīdzība nav jāindeksē.

5. Ja līgums tika noslēgts un stājās spēkā iepriekšējā gadā pirms atlīdzības izmaksas gada, atlīdzība nav jāindeksē, ja atradņu izmantošanas tiesību turētājs to samaksā līdz tā kalendārā gada beigām, kurā līgums tiek noslēgts un stājas spēkā.

6. Ja atradņu izmantošanas tiesību turētājs zaudē ar līgumu noteiktās atradņu izmantošanas tiesības pirms termiņa, kas noteikts 2. panta 1. un 2. punktā, atradņu izmantošanas tiesību turētājs maksā atlīdzību par visu atradņu izmantošanas gadu, kurā šīs tiesības tika zaudētas. Tomēr, ja atradņu izmantošanas tiesības tiek zaudētas sakarā ar koncesijas atsaukšanu vai 9. panta 1., 3. un 4. punktā noteikto iemeslu dēļ, atradņu izmantošanas tiesību turētājs maksā atlīdzību par visu atradņu izmantošanas periodu, kas noteikts 2. panta 1. un 2. punktā, ņemot vērā indeksāciju gadam pirms līguma beigām. Atlīdzību samaksā 30 dienu laikā no dienas, kad tika zaudētas atradņu izmantošanas tiesības. Atradņu izmantošanas tiesību zaudējums neatbrīvo atradņu izmantošanas tiesību turētāju no vidiskajām saistībām attiecībā uz atradņu izmantošanas tiesību priekšmetu, jo īpaši no saistībām attiecībā uz atradņu aizsardzību.

7. Atradņu izmantošanas tiesību turētājs iemaksā atlīdzību par atradņu izmantošanas tiesībām Vides ministrijas bankas kontā Nr. 07 1010 1010 0006 3522 3100 0000 Polijas Valsts bankas Varšavas filiālē par atradņu izmantošanas tiesību piešķiršanu saistībā ar naftas un dabasgāzes iegulu meklēšanas un izpētes un naftas un dabasgāzes ieguves koncesiju *Ryki* apgabalā.

   Samaksas datums ir datums, kurā nauda tiek ieskaitīta Valsts kases kontā.

8. Atlīdzībai, kas noteikta 1. punktā, nepiemēro pievienotās vērtības nodokli (PVN). Ja tiesību aktu grozījumu dēļ darbības, uz kurām attiecas šis līgums, tiek apliktas ar nodokļiem, atlīdzības apmēru palielina par maksājamo nodokļu summu.

9. Valsts kase rakstiski paziņo atradņu izmantošanas tiesību turētājam par izmaiņām konta numurā, kas minēts 7. punktā.

10. Atradņu izmantošanas tiesības turētājs nosūta Valsts kasei 1. punktā minētā atlīdzības maksājuma apliecinājuma kopijas septiņu dienu laikā, skaitot no datuma, kurā samaksāta atlīdzība par atradņu izmantošanas tiesību noteikšanu.

7. pants

Pēc tam, ka atradņu izmantošanas tiesību turētājs saņem investīciju lēmumu, kas precizē nosacījumus attiecībā uz naftas un dabasgāzes ieguvi, puses 30 dienu laikā no šī lēmuma pieņemšanas dienas paraksta līguma pielikumu, kurā norādīti nosacījumi līguma īstenošanai ieguves posmā.

8. pants

Atradņu izmantošanas tiesību turētājs var izmantot atradņu izmantošanas tiesības, kas noteiktas 1. panta 1. punktā, tikai pēc tam, kad ir saņēmis rakstisku piekrišanu no Valsts kases.

9. pants

1. Ja atradņu izmantošanas tiesību turētājs pārkāpj līgumā noteiktās saistības, Valsts kase var, ievērojot 3. un 4. punkta noteikumus, nekavējoties izbeigt līgumu, kas atradņu izmantošanas tiesību turētājam nedod tiesības celt īpašuma prasību. Tomēr līgums netiek izbeigts, ja atradņu izmantošanas tiesību turētājs ir pārkāpis līgumā noteiktos pienākumus *force majeure* dēļ.

2. Ja līgums tiek izbeigts 1. punktā minēto iemeslu dēļ, atradņu izmantošanas tiesību turētājs Valsts kasei maksā līgumsodu 25 % apmērā no atlīdzības par visu atradņu izmantošanas periodu, kas noteikts 2. panta 1. un 2. punktā un kuru indeksē par gadu pirms tā gada, kad līgums tika izbeigts.

3. Ja atradņu izmantošanas tiesību turētājs kavē atlīdzības samaksu par vairāk kā septiņām dienām pēc termiņa, kas noteikts 6. panta 1. un 2. punktā, Valsts kase pieprasa atradņu izmantošanas tiesību turētājam samaksāt nesamaksāto atlīdzību septiņu dienu laikā pēc pieprasījuma saņemšanas; pretējā gadījumā līgumu nekavējoties izbeidz.

4. Valsts kase var izbeigt līgumu pilnībā vai daļēji, par to paziņojot 30 dienas iepriekš, un šis lēmums stājas spēkā kalendārā mēneša beigās, ja atradņu izmantošanas tiesību turētājs neinformē Valsts kasi par 3. pantā 2. punktā minētajiem apstākļiem 30 dienu laikā pēc to iestāšanās.

5. Atradņu izmantošanas tiesību turētājam līgums ir saistošs līdz dienai, kad koncesija tiek izbeigta, un viņam nav tiesību pašam izbeigt līgumu.

6. Līgumu izbeidz rakstveidā; pretējā gadījumā līguma izbeigšana nav spēkā.

7. Puses vienojas, ka gadījumā, kad līgumu izbeidz Valsts kase, par atradņu izmantošanas tiesībām samaksātā atlīdzība, kas minēta 6. panta 1. punktā, netiek atmaksāta.

8. Valsts kase patur tiesības prasīt kompensāciju, kas pārsniedz līgumsodus saskaņā ar vispārīgajiem noteikumiem, ja Valsts kasei radītie zaudējumi pārsniedz līgumsodus.

10. pants

Force majeure gadījumā puses nekavējoties dara visu iespējamo, lai vienotos par tālāko rīcību. *Force majeure* ir neparedzēts notikums, kurš tieši ietekmē atradņu izmantošanas tiesību turētāju, kurš liedz veikt šajā līgumā minētās darbības un kuru nav iespējams paredzēt vai novērst.

11. pants

Atradņu izmantošanas tiesību turētājs var lūgt pagarināt šo līgumu pilnībā vai daļēji, un tas jādara rakstveidā; pretējā gadījumā pieteikums uzskatāms par nederīgu.

12. pants

Ja līgums tiek izbeigts, atradņu izmantošanas tiesību turētājam nav tiesību iesniegt jebkādas prasības pret Valsts kasi par atradņu izmantošanas tiesību priekšmeta vērtības palielinājumu.

13. pants

Visus strīdus saistībā ar šo līgumu izskata parastās jurisdikcijas tiesa, kuras jurisdikcijā ir Valsts kase.

14. pants

Jautājumos, ko nereglamentē šis līgums, piemēro Ģeoloģiskās izpētes un derīgo izrakteņu ieguves likuma un Civilkodeksa noteikumus, jo īpaši tos, kas attiecas uz nomu.

15. pants

Atradņu izmantošanas tiesību turētājs sedz līguma noslēgšanas izmaksas.

16. pants

Līguma grozījumus veic rakstveidā; pretējā gadījumā tie nav spēkā.

17. pants

Līgums ir sagatavots trīs identiskos eksemplāros (viens eksemplārs atradņu izmantošanas tiesību turētājam un divi eksemplāri Vides ministrijai).

Valsts kase **Atradņu izmantošanas tiesību turētājs**